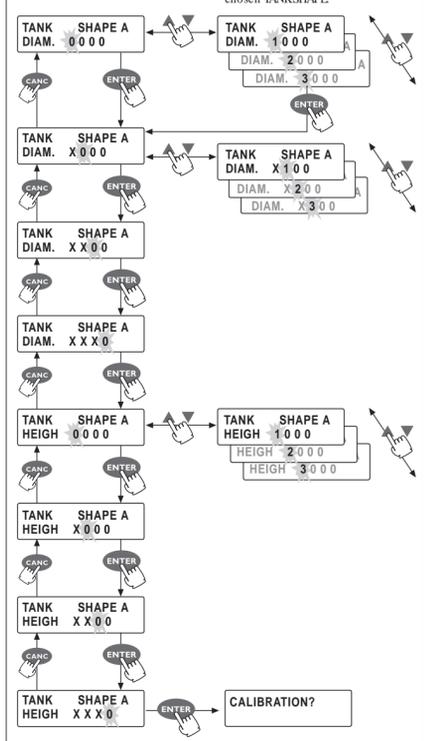


DIMENSIONI - DIMENSIONS

Inserimento serbatoio
OCIO richiede di digitare 2 oppure 3 dimensioni in funzione del tipo di serbatoio.
Tali dimensioni vanno digitate nelle unità di misura selezionate (MILLIMETRI oppure POLLICI) nella modalità di INPUT delle dimensioni del serbatoio è la stessa indipendentemente dal TIPO.



CALIBRAZIONE CALIBRATION

OCIO misura il livello di un liquido tramite il rilievo della pressione generata dal liquido stesso, che come è noto dipende oltre che dal livello anche dal PESO SPECIFICO del liquido.

La CALIBRAZIONE è l'attività tramite cui viene assegnato a OCIO il valore del PESO SPECIFICO (DENSITY) del liquido.

Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

Il valore di "DENSITY" è pertanto fissato per default pari a 0,840

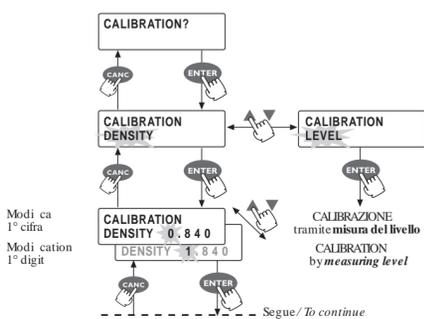
Utilizzando OCIO in serbatoi contenenti GASOLIO, NON È NECESSARIO EFFETTUARE LA CALIBRAZIONE.

A CALIBRAZIONE tramite nota PESO SPECIFICO

Quando è noto il PESO SPECIFICO del liquido, è possibile CALIBRARE OCIO semplicemente imputando tale valore.

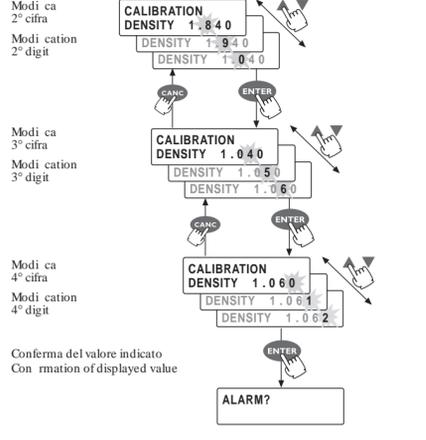
Il valore va imputato in:

- Kg / dm³ se sono state selezionate le UNITA' METRICHE
- oz / inch³ se sono state selezionate le UNITA' ANGLO SASSONI



Segue / To continue

Seque / To continue



B CALIBRAZIONE tramite nota MISURA DI LIVELLO

Quando il PESO SPECIFICO non è noto, è possibile e attuare una CALIBRAZIONE facendo e attuare a OCIO una lettura di un LIVELLO NOTO.

La procedura consiste nel: - inserire la sonda di OCIO in un recipiente di cui sia possibile misurare con precisione il livello, contenente lo stesso liquido del serbatoio in cui sarà installato OCIO - digitare tramite la tastiera di OCIO il valore del livello noto - confermare l'inizio della LETTURA di CALIBRAZIONE da parte di OCIO

Al termine della lettura di CALIBRAZIONE, OCIO calcola automaticamente il valore del PESO SPECIFICO del liquido, che da quel momento viene utilizzato per le successive letture di livello.

Note importanti!

- accertarsi che il liquido che si utilizza per la calibrazione sia lo stesso che sarà contenuto nel serbatoio

- e attuare la misura del livello con un metodo AFFIDABILE, quale ad esempio un'asta graduata di precisione

- digitare in OCIO il livello misurato nelle UNITA' DI MISURA selezionate (UNITA' METRICHE = millimetri / UNITA' ANGLO SASSONI = pollici)

- installare la sonda di OCIO in modo tale che che appoggi correttamente sul fondo del recipiente che si utilizza per la calibrazione

- quando possibile utilizzare per la calibrazione lo stesso serbatoio in cui OCIO deve essere installato

- se non si utilizza il serbatoio stesso, utilizzare un recipiente di dimensioni tali da garantire che il livello non sia influenzato dal pompaggio di aria e estruato da OCIO durante la lettura di calibrazione

- e attuare sempre la calibrazione tramite un livello che sia almeno pari o superiore al 70% del livello massimo che OCIO dovrà misurare.

Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

Il valore di "DENSITY" è pertanto fissato per default pari a 0,840

Utilizzando OCIO in serbatoi contenenti GASOLIO, NON È NECESSARIO EFFETTUARE LA CALIBRAZIONE.

Il valore di "DENSITY" è pertanto fissato per default pari a 0,840

Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

Il valore di "DENSITY" è pertanto fissato per default pari a 0,840

Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

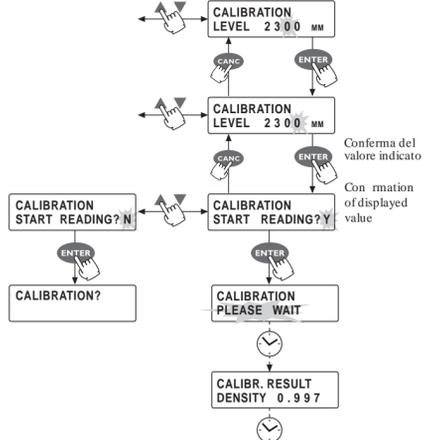
Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

Attenzione!

OCIO è calibrato in fabbrica per l'utilizzo in serbatoi contenenti GASOLIO, caratterizzato da un PESO SPECIFICO (DENSITY) pari a 0,84 kg/dm³ alla temperatura di riferimento di 20 °C.

Seque / To continue



B CALIBRAZIONE by MEASURING LEVEL

If the DENSITY is not known, OCIO can be CALIBRATED by having it read a known LEVEL.

To do this, proceed as follows:

- Place the probe inside a tank whose level can be accurately measured and that contains the same liquid that will be used in the tank where OCIO will be installed.
- Enter the known level on the keypad.
- Confirm the CALIBRATION READING that OCIO will initiate.

After the CALIBRATION READING, OCIO will automatically calculate the liquid's DENSITY and use that value for all further level readings.

Attenzione!

OCIO non è una apparecchiatura di SICUREZZA.

È pertanto VIETATO collegare alle uscite di allarme di OCIO apparecchiature il cui mancato o ritardato intervento possa avere conseguenze sulla SICUREZZA di cose o persone o sull'AMBIENTE.

Attenzione!

OCIO non è una apparecchiatura di SICUREZZA.

È pertanto VIETATO collegare alle uscite di allarme di OCIO apparecchiature il cui mancato o ritardato intervento possa avere conseguenze sulla SICUREZZA di cose o persone o sull'AMBIENTE.

Attenzione!

OCIO non è una apparecchiatura di SICUREZZA.

Segue / To continue

7. Uso quotidiano 7. Daily use

L'uso quotidiano di OCIO è estremamente semplice ed intuitivo

A Indicazione del LIVELLO o del VOLUME

OCIO entra automaticamente in tale attività dopo l'accensione

OCIO può visualizzare una delle tre seguenti INDICAZIONI:

- LIVELLO (in mm o pollici)
- VOLUME (in litri o galloni)
- VOLUME PERCENTUALE (in % del volume totale)

CONDIZIONI NORMALI NORMAL CONDITIONS

(nessun allarme attivo)

L'utente può liberamente passare da una INDICAZIONE all'altra con la semplice battitura di un tasto.

OCIO rimane nella modalità di INDICAZIONE selezionata sino ad una diversa selezione o sino a che non intervenga una condizione di allarme.

La BARRA DI LIVELLO

La BARRA DI LIVELLO è una indicazione analogica della percentuale di riempimento del serbatoio, presente solo se è stato CONFIGURATO il serbatoio

L'asterisco (in alto a destra) lampeggia ogni volta che OCIO legge ed eventualmente aggiorna il valore di LIVELLO o di VOLUME indicato

Le indicazioni di VOLUME sono possibili solo se è stato con guato il serbatoio

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

CONDIZIONI DI ALLARME ALARM CONDITIONS

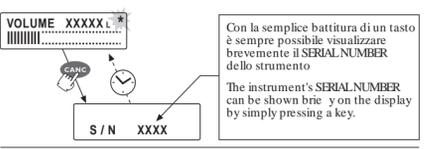
(uno o entrambi gli allarmi attivi)

Non appena si entra in una CONDIZIONE DI ALLARME, OCIO attiva le uscite e modi di INDICAZIONE visualizzata.

In funzione del tipo di indicazione selezionata in condizioni normali, quando entra in allarme OCIO visualizza una delle due seguenti INDICAZIONI DI ALLARME, caratterizzate da un LAMPEGGIO che allerta l'utente della condizione di allarme

C Visualizzazione del SERIAL NUMBER dello strumento

Con la semplice battitura di un tasto è sempre possibile visualizzare brevemente il SERIAL NUMBER dello strumento



D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

D Attivazione MANUALE del compressore

OCIO attiva automaticamente il compressore per mantenere sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura; il compressore, tuttavia, può essere attivato manualmente sempre possibile quando desiderato.

La durata dell'attivazione del compressore dipende dalle speci che condizioni di utilizzo. OCIO provvede in ogni modo ad arrestarlo (SOLAMENTE DOPO POCHI SECONDI) non appena rileva che le corrette condizioni di lettura sono state ripristinate.

Manuale d'installazione e d'uso Use and installation manual



Sistema di gestione del livello del serbatoio Tank level monitoring system



Indice:

1. Cos'è Ocio
2. Come funziona Ocio
- 3.1 Come installare Ocio
- 3.2 installazione meccanica
4. collegamenti elettrici
5. Per iniziare
6. All'accensione
- 6.1 Come entrare in con garazione
- 6.2 Le attività di con garazione
7. Uso quotidiano
8. Dati tecnici
9. Dimensioni
10. Ricambi
11. Certi cato di conformità CE

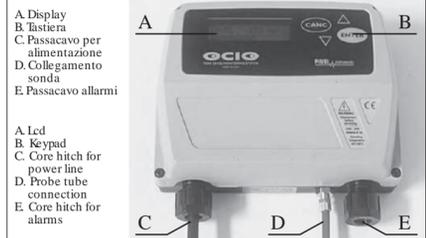
Index:

1. What is Ocio?
2. How Ocio works
- 3.1 How to install Ocio
- 3.2 Installing Ocio
4. Electric connections
5. Before starting
6. Start-up
- 6.1 How to enter con guration mode
- 6.2 Con guration operations
7. Daily use
8. Specifications
9. Dimensions
10. Spare parts
11. Certi cate of conformity

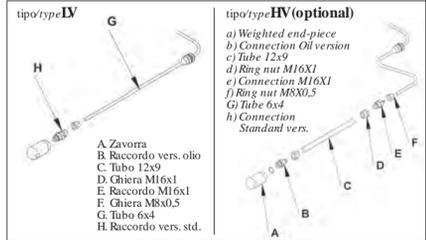
Italiano
1. Cos'è Ocio

Ocio è una apparecchiatura elettronica di misura e controllo del livello di serbatoi. Ocio rileva il livello del serbatoio grazie all'elettronica di una lettura di pressione, e è attuata tramite una sonda calata all'interno del serbatoio. I componenti di Ocio sono:

- **L'UNITÀ DI CONTROLLO** alloggiata in una custodia di materiale plastico, adatta per installazione all'esterno, provvista di display (LCD) e tastiera



La **SONDA** da inserire nel serbatoio e collegare all'unità di controllo



Ocio consente:

- la visualizzazione continuamente aggiornata del livello del serbatoio
- il settaggio di due distinti livelli di allarme capaci di comandare segnalazioni remote

Ocio è adatto per essere utilizzato su serbatoi:

- di tipo atmosferico, non pressurizzati, nei quali cioè la pressione interna è sempre pari alla pressione atmosferica
- di dimensioni e volumetria diverse; è possibile selezionare una delle diverse geometrie disponibili e digitare le dimensioni del serbatoio
- contenenti fluidi che non siano in ammollo, esplosivi o corrosivi (quali gasolio, oli lubrificanti, acqua, prodotti alimentari)

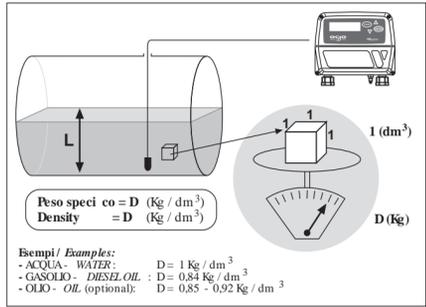
Ocio è una apparecchiatura totalmente autonoma che necessita della sola alimentazione elettrica.

Per assicurare un uso corretto dell'apparecchiatura è necessario leggere e rispettare le avvertenze contenute nel presente manuale. Un uso improprio può causare danni alle persone o alle cose.

2. Come funziona Ocio

Un uido all'interno di un serbatoio genera sul fondo del serbatoio stesso una pressione che dipende:

- dal livello del liquido (L)
- dal peso speci co del liquido (D)

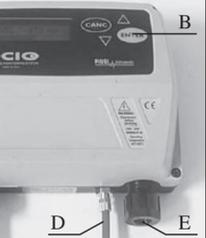


Ocio legge la pressione generata dal uido tramite la sonda, mantenuta sul fondo del serbatoio grazie alla zavorra. Tenendo conto del valore del PESO SPECIFICO (D), caratteristico del uido contenuto nel serbatoio, Ocio calcola automaticamente l'altezza (L) del liquido contenuto nel serbatoio, e la visualizza sul display. Tramite una semplice attività di CALIBRAZIONE è possibile inserire il valore del PESO SPECIFICO (D) di un qualunque uido. Nel CENTRO DI CONTROLLO un piccolo COMPRESSORE elettrico viene automaticamente attivato quando necessario dal microprocessore della SCHEDA ELETTRONICA. Ciò, unitamente alla presenza di una speciale VALVOLA di CONTROLLO, mantiene sempre all'interno della SONDA le corrette condizioni di lettura. Una RESISTENZA SCALDANTE controllata dal microprocessore, evita che la temperatura all'interno della custodia scenda sotto un valore pre stato, migliorando la precisione della lettura ed evitando problemi di condensa sull'elettronica.

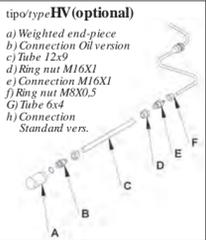
English
1. What is Ocio?

Ocio is an electronic instrument for monitoring the level of liquids contained in tanks. Ocio indicates tank levels by processing pressure readings made by a probe placed inside the tank. Ocio is made up of the following parts:

- **CONTROL UNIT** Contained in a plastic housing and suitable for outdoor use, it includes a liquid-crystal display (LCD) and a keypad.



The **SONDA** to be placed inside the tank and connected to the control unit.



With Ocio you can:

- have constantly updated readings of actual tank level;
- set two of alert alarm levels that can be used to activate remote devices. Ocio can be used in the following situations:

Ocio is suitable for use on tanks:

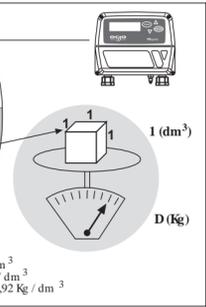
- non-pressurized tanks, where tank pressure is always equal to the atmospheric pressure;
- tanks having various shapes and capacities; you can select one of the available shapes and enter the tank dimensions;
- tanks containing liquids that are not amenable, explosive or corrosive (examples of admissible liquids are: diesel oil, lubricating oil, water, food products, etc.)

Ocio is a completely independent instrument and needs only to be connected to a power source.

2. How Ocio works

A uid contained in a tank applies a pressure at the bottom of the tank, that depends on:

- the level of the liquid (L)
- the density of the liquid (D)



Ocio measures the pressure applied by the fluid through a probe which is held at the bottom of the tank by a weight. Given the value of the DENSITY (D) of the uid contained inside the tank, Ocio will automatically calculate the surface level of the liquid within the tank and show it on the display. The DENSITY (D) of any uid can be easily entered in the instrument through CALIBRATION. A microchip placed on the electronic CIRCUIT BOARD automatically activates a small electric COMPRESSOR located inside the CONTROL UNIT, whenever it is necessary. That, and a special CONTROL VALVE, maintains ideal operating conditions inside the PROBE. The microchip also controls a HEATING RESISTANCE that prevents the temperature inside the housing to fall below a pre-determined value, in order to allow accurate readings and avoid the forming of condensate on the circuitry.

Italiano
3. Come installare Ocio

Resistenza scaldante
C. Scheda elettronica
D. Cavo di controllo
D. Compressore



Anche al variare del livello del uido, o a fronte di cambiamenti delle condizioni ambientali (pressione atmosferica e temperatura) Ocio garantisce così una lettura sempre precisa e costantemente aggiornata.

Ocio provides accurate and constantly updated readings even when the uid level changes or under variable ambient conditions (atmospheric pressure and temperature).

3.1 Installazione meccanica

Utilizzando la sonda fornita con Ocio (di lunghezza totale pari a 10 metri) l'UNITÀ DI CONTROLLO può essere installata all'esterno, in posizione comodamente accessibile, sul serbatoio stesso o nelle sue immediate vicinanze. La tubazione della sonda dovrà essere posata con cura, evitandone il danneggiamento che ne comprometterebbe la perfetta tenuta.

3.1 Installation

The CONTROL UNIT, connected to the probe supplied with Ocio (total length 10 metres), can be installed outdoors in any location or ering easy access, directly on the tank or in its immediate vicinity. The probe tube should be laid out with care, avoiding any damage that might impair its sealing tightness.

3.2 Collegamenti elettrici

L'UNITÀ DI CONTROLLO può essere utilizzata sia in posizione orizzontale che verticale.

3.2 Electric connections

The CONTROL UNIT functions regularly either in a vertical or a horizontal position.

3.3 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

3.3 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

3.4 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

3.4 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

3.5 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

3.5 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

3.6 Alimentazione unità di controllo

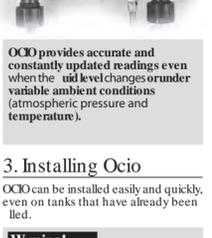
Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

3.6 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

Italiano
4. Per iniziare

SONDA tipo "STANDARD" :
• Accertarsi che il serbatoio sia provvisto superiormente di un bocchello, provvisto di tipo o angia, di dimensioni tali da permettere l'inserimento del terminale di zavorra tipo STANDARD (vedi dimensioni nei dati tecnici)
• Realizzare un foro letato DN 1/2" sul tappo bocchello
• Montare sul tappo del bocchello, il passacavo fornito con la sonda, dotato di letto maschio DN 1/2"
• In lare la sonda nel passacavo
• Collegare la sonda al raccordo del terminale di zavorra e serrare accuratamente
• In lare il terminale nel bocchello ed accertarsi che questo raggiunga il fondo del serbatoio
• Montare il tappo (o angia) del bocchello sul bocchello stesso
• Serrare il passacavo dopo aver veri cato che il terminale sia adeguato sul fondo del serbatoio
• Collegare il tubo sonda al raccordo previsto esternamente alla custodia dell'UNITÀ DI CONTROLLO e serrare accuratamente
• Oltre i 1000 Cst, attendere alcuni minuti per la stabilizzazione della sonda.



Anche al variare del livello del uido, o a fronte di cambiamenti delle condizioni ambientali (pressione atmosferica e temperatura) Ocio garantisce così una lettura sempre precisa e costantemente aggiornata.

Ocio provides accurate and constantly updated readings even when the uid level changes or under variable ambient conditions (atmospheric pressure and temperature).

4. Per iniziare

Ocio can be installed easily and quickly, even on tanks that have already been lled.

4. Before starting

Use Ocio in accordance with the instructions in the manual. Ocio is a completely independent instrument and needs only to be connected to a power source.

4.1 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.1 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.2 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.2 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.3 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.3 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.4 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.4 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.5 Alimentazione unità di controllo

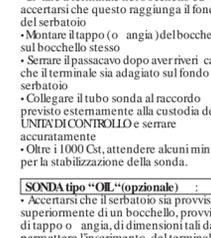
Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.5 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

English
4. Getting started

STANDARD-type PROBE :
• Make sure there is an opening (with a cap or a ange) on the tank top, wide enough for the STANDARD-type end weight to go through (check size on speci cation sheet)
• Drill a 1/2" DN threaded hole on the cap of the opening
• Take the core hitch that is supplied with the probe, which has a 1/2" DN male thread, and mount it on the cap of the opening
• Introduce the probe through the core hitch
• Connect the probe to the weighted end and fasten it tightly
• Pass the end piece through the opening and make sure it reaches the bottom of the tank
• Place the cap (or ange) back on the opening
• Tighten the core hitch after checking once again that the weighted end is lying on the bottom of the tank
• Connect the probe tube to the joint on the outside of the CONTROL UNIT housing and fasten it tightly
• Over 1000 Cst wait a few minutes for the probe to stabilise.



Anche al variare del livello del uido, o a fronte di cambiamenti delle condizioni ambientali (pressione atmosferica e temperatura) Ocio garantisce così una lettura sempre precisa e costantemente aggiornata.

Ocio provides accurate and constantly updated readings even when the uid level changes or under variable ambient conditions (atmospheric pressure and temperature).

4. Getting started

Use Ocio in accordance with the instructions in the manual. Ocio is a completely independent instrument and needs only to be connected to a power source.

4.1 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.1 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.2 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.2 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.3 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.3 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.4 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.4 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.5 Alimentazione unità di controllo

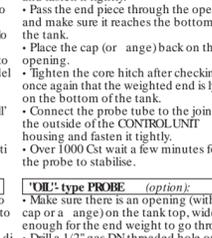
Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.5 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

English
4. Getting started

STANDARD-type PROBE :
• Make sure there is an opening (with a cap or a ange) on the tank top, wide enough for the STANDARD-type end weight to go through (check size on speci cation sheet)
• Drill a 1/2" DN threaded hole on the cap of the opening
• Take the core hitch that is supplied with the probe, which has a 1/2" DN male thread, and mount it on the cap of the opening
• Introduce the probe through the core hitch
• Connect the probe to the weighted end and fasten it tightly
• Pass the end piece through the opening and make sure it reaches the bottom of the tank
• Place the cap (or ange) back on the opening
• Tighten the core hitch after checking once again that the weighted end is lying on the bottom of the tank
• Connect the probe tube to the joint on the outside of the CONTROL UNIT housing and fasten it tightly
• Over 1000 Cst wait a few minutes for the probe to stabilise.



Anche al variare del livello del uido, o a fronte di cambiamenti delle condizioni ambientali (pressione atmosferica e temperatura) Ocio garantisce così una lettura sempre precisa e costantemente aggiornata.

Ocio provides accurate and constantly updated readings even when the uid level changes or under variable ambient conditions (atmospheric pressure and temperature).

4. Getting started

Use Ocio in accordance with the instructions in the manual. Ocio is a completely independent instrument and needs only to be connected to a power source.

4.1 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.1 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.2 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.2 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.3 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.3 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.4 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.4 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.5 Alimentazione unità di controllo

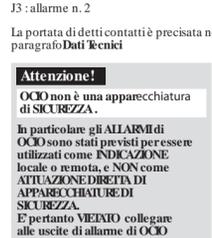
Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.5 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

English
4. Getting started

STANDARD-type PROBE :
• Make sure there is an opening (with a cap or a ange) on the tank top, wide enough for the STANDARD-type end weight to go through (check size on speci cation sheet)
• Drill a 1/2" DN threaded hole on the cap of the opening
• Take the core hitch that is supplied with the probe, which has a 1/2" DN male thread, and mount it on the cap of the opening
• Introduce the probe through the core hitch
• Connect the probe to the weighted end and fasten it tightly
• Pass the end piece through the opening and make sure it reaches the bottom of the tank
• Place the cap (or ange) back on the opening
• Tighten the core hitch after checking once again that the weighted end is lying on the bottom of the tank
• Connect the probe tube to the joint on the outside of the CONTROL UNIT housing and fasten it tightly
• Over 1000 Cst wait a few minutes for the probe to stabilise.



Anche al variare del livello del uido, o a fronte di cambiamenti delle condizioni ambientali (pressione atmosferica e temperatura) Ocio garantisce così una lettura sempre precisa e costantemente aggiornata.

Ocio provides accurate and constantly updated readings even when the uid level changes or under variable ambient conditions (atmospheric pressure and temperature).

4. Getting started

Use Ocio in accordance with the instructions in the manual. Ocio is a completely independent instrument and needs only to be connected to a power source.

4.1 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.1 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.2 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.2 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.3 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.3 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.4 Alimentazione unità di controllo

Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.4 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

4.5 Alimentazione unità di controllo

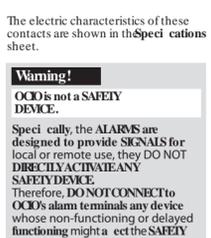
Per l'alimentazione dell'unità di controllo è necessaria l'apertura della custodia in quanto questa viene fornita senza cavo di alimentazione e spina. La scheda è protetta da eventuali sovraccarichi per mezzo del fusibile F1. Nel caso di mancato funzionamento dello strumento controllare lo stato del fusibile.

4.5 Power supply control unit

It is necessary to open the housing when necessary to purchase the "Oil-type probe kit" which is not supplied with Ocio.

English
4. Getting started

STANDARD-type PROBE :
• Make sure there is an opening (with a cap or a ange) on the tank top, wide enough for the STANDARD-type end weight to go through (check size on speci cation sheet)
• Drill a 1/2" DN threaded hole on the cap of the opening
• Take the core hitch that is supplied with the probe, which has a 1/2" DN male thread, and mount it on the cap of the opening
• Introduce the probe through the core hitch
• Connect the probe to the weighted end and fasten it tightly
• Pass the end piece through the opening and make sure it reaches the bottom of the tank
• Place the cap (or ange) back on the opening
• Tighten the core hitch after checking once again that the weighted end is lying on the bottom of the tank
• Connect the probe tube to the joint on the outside of the CONTROL UNIT housing and fasten it tightly
• Over 1000 Cst wait a few minutes for the probe to stabilise.



Anche al variare del livello del uido, o a fronte di cambiamenti delle condizioni ambientali (pressione atmosferica e temperatura) Ocio garantisce così una lettura sempre precisa e costantemente aggiornata.

Ocio provides accurate and constantly updated readings even when the uid level changes or under variable ambient conditions (atmospheric pressure and temperature).

4. Getting started

Use Ocio in accordance with the instructions in the manual. Ocio is a completely independent instrument and needs only to be connected to a power source.

4.1 Alimentazione unità di controllo